TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/1001

2016 m. birželio 20 d.

dėl pozicijos, kuri turi būti priimta Europos Sąjungos vardu ES ir Centrinės Amerikos asociacijos taryboje dėl Susitarimo, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija, II priedo 15 straipsnio aiškinamųjų pastabų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2011 m. kovo 22 d. buvo parafuotas ir 2012 m. birželio 29 d. pasirašytas Susitarimas, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija ([1]) (toliau – Susitarimas). Remiantis Susitarimo 353 straipsnio 4 dalimi, jo IV dalis laikinai nuo 2013 m. rugpjūčio 1 d. taikoma Sąjungai, Nikaragvai, Hondūrui ir Panamai, nuo 2013 m. spalio 1 d. toms Susitarimo Šalims ir Salvadorui bei Kosta Rikai, o nuo 2013 m. gruodžio 1 d. Sąjungai, Nikaragvai, Hondūrui, Panamai, Salvadorui ir Kosta Rikai – vienai Susitarimo Šaliai ir Gvatemalai – kitai Susitarimo Šaliai;

(2) Susitarimo II priedo 37 straipsnyje numatyta, kad dėl II priedo aiškinimo, taikymo ir administravimo aiškinamųjų pastabų Susitarimo Šalys susitaria pagal Susitarimo 123 straipsnį įsteigtame Muitinės veiklos, prekybos sąlygų gerinimo ir kilmės taisyklių pakomitetyje (toliau – Pakomitetis) ir rekomenduoja jas patvirtinti Asociacijos taryboje;

(3) Pakomitetis susitiko 2015 m. birželio 1 ir 2 d. ir susitarė dėl Susitarimo II priedo 15 straipsnio aiškinamųjų pastabų dėl EUR.1 judėjimo sertifikato pildymo ir spausdinimo (toliau – aiškinamosios pastabos);

(4) kadangi Susitarimo II priedo 3 priedėlyje pateiktas EUR.1 judėjimo sertifikatas yra tik pavyzdys, skirtingų valdžios institucijų spausdinamose formose gali būti nedidelių skirtumų. Siekiant užtikrinti, kad tokie skirtumai nekeltų sunkumų pripažįstant EUR.1 judėjimo sertifikatus, ir siekiant užtikrinti Šalių kompetentingų valdžios institucijų vienodą aiškinimą turėtų būti pateiktos EUR.1 judėjimo sertifikato būtino turinio ir spausdinimo gairės. Pozicija, kuri turi būti priimta Sąjungos vardu Asociacijos taryboje, turėtų būti grindžiama pridėtu sprendimo projektu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Pozicija, kuri turi būti priimta Sąjungos vardu Asociacijos taryboje dėl Susitarimo II priedo 15 straipsnio aiškinamųjų pastabų dėl EUR.1 judėjimo sertifikatų, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu Asociacijos tarybos sprendimo projektu.

2. Neesminiams techniniams Asociacijos tarybos sprendimo projekto pakeitimams Sąjungos atstovai Asociacijos taryboje gali pritarti be papildomo Tarybos sprendimo.

([1]) OL L 346, 2012 12 15, p. 3.

2 straipsnis

Asociacijos tarybos sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2016 m. birželio 20 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
F. MOGHERINI

PROJEKTAS

ES IR CENTRINĖS AMERIKOS ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMAS Nr. XX/2016

… m. … … d.

kuriuo išdėstomos Susitarimo II priedo (Dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų) 15 straipsnio aiškinamosios pastabos dėl EUR.1 judėjimo sertifikato

ES IR CENTRINĖS AMERIKOS ASOCIACIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į Susitarimą, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija (toliau – Susitarimas), ypač į jo II priedo 37 straipsnį,

kadangi:

(1) Susitarimo II priedas susijęs su sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžtimi ir administracinio bendradarbiavimo metodais;

(2) remiantis Susitarimo II priedo 37 straipsniu, dėl II priedo aiškinimo, taikymo ir administravimo aiškinamųjų pastabų Šalys susitaria Muitinės veiklos, prekybos sąlygų gerinimo ir kilmės taisyklių pakomitetyje ir rekomenduoja jas patvirtinti Asociacijos taryboje;

(3) kadangi Susitarimo II priedo 3 priedėlyje nustatytas EUR.1 judėjimo sertifikatas yra tik pavyzdys, skirtingų valdžios institucijų spausdinamose formose gali būti nedidelių skirtumų. Turėtų būti paaiškinta, kad dėl tokių skirtumų sertifikatai neturėtų būti atmesti;

(4) be to, siekiant užtikrinti, kad tokie nedideli skirtumai nekeltų sunkumų pripažįstant EUR.1 judėjimo sertifikatus, ir siekiant užtikrinti Šalių kompetentingų valdžios institucijų vienodą aiškinimą turėtų būti pateiktos EUR.1 judėjimo sertifikato būtino turinio gairės,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

Šio sprendimo priede pateikiamos Susitarimo II priedo (Dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų) aiškinamosios pastabos dėl EUR.1 judėjimo sertifikato yra patvirtinamos.

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo priėmimo.

Priimta …

Asociacijos tarybos vardu

CA vardu *ES vardu*

PRIEDAS

AIŠKINAMOSIOS PASTABOS

15 straipsnis. EUR.1 judėjimo sertifikato formos ir pildymo nurodymai

EUR.1 serijos numeris

Kad EUR.1 judėjimo sertifikatą būtų lengviau identifikuoti, jame turi būti nurodytas serijos numeris. Serijos numerį paprastai sudaro raidė(s) ir skaitmenys.

EUR.1 judėjimo sertifikato formos

EUR.1 judėjimo sertifikatas, kurio formuluotė, priklausomai nuo jį išdavusios kompetentingos valdžios institucijos, skiriasi nuo Susitarimo II priedo (Dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų) 3 priedėlyje (EUR.1 judėjimo sertifikato ir prašymo išduoti EUR.1 judėjimo sertifikatą pavyzdžiai) pateikto pavyzdžio, gali būti priimamas kaip kilmės įrodymas, jei:

a) skirtumai nekeičia kiekviename langelyje reikalaujamos informacijos; ir

b) Šalių kompetentingos valdžios institucijos per Europos Komisiją viena kitai pateikė įvairius sertifikato pavyzdžius ir apie tai pranešė šio Susitarimo IV dalies koordinatoriams.

1 langelis. Eksportuotojas

Turi būti pateikti visi prekių eksportuotojo duomenys (vardas ir pavardė arba pavadinimas, visas dabartinis adresas ir eksporto kilmės šalis).

2 langelis. Sertifikatas, naudojamas lengvatinei prekybai tarp

Šiuo tikslu nurodyti:

Centrinės Amerikos; Europos Sąjungos, arba ES ([1]); Seutos; Meliljos; Andoros, arba AD; San Marino, arba SM.

3 langelis. Gavėjas

Pildyti šio langelio neprivaloma. Jei šis langelis pildomas, turi būti pateikti šie gavėjo duomenys: pavadinimas, tikslus dabartinis adresas ir prekių paskirties šalis.

4 langelis. Produkto kilmės šalis, šalių grupė arba teritorija

Nurodyti prekių kilmės šalį, šalių grupę arba teritoriją:

Centrinė Amerika; Europos Sąjunga, arba ES ([1]); Seuta; Meliljos; Andoros, arba AD; San Marino, arba SM.

5 langelis. Paskirties šalis, šalių grupė arba teritorija

Nurodyti importuojančios Šalies, kuriai produktai turi būti pristatyti, šalį, šalių grupę arba teritoriją:

Centrinė Amerika; Europos Sąjunga, arba ES ([1]); Seuta; Meliljos; Andoros, arba AD; San Marino, arba SM.

6 langelis. Transportavimo duomenys

Pildyti šio langelio neprivaloma. Jei šis langelis pildomas, turi būti nurodyta transporto priemonė ir orlaivio važtaraščio arba konosamento numeriai kartu su atitinkamų transporto įmonių pavadinimais.

([1]) Žr. „EUR.1 judėjimo sertifikato pildymo nurodymų priedą“.

7 langelis. Pastabos

Šis langelis turėtų būti užpildytas:

1. Jei sertifikatas išduotas eksportavus prekes pagal Susitarimo II priedo 16 straipsnį, šiame langelyje viena iš Susitarime nurodytų kalbų įrašoma: „RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS“. Be to, jei II priedo 16 straipsnio 1 dalies b punkte nustatytu atveju EUR.1 judėjimo sertifikato numeris dėl techninių priežasčių nebuvo priimtas importuojant, šiame langelyje įrašoma: „EUR.1 Nr. ….“.

2. Jei pagal II priedo 17 straipsnį išduotas judėjimo sertifikato dublikatas, šiame langelyje viena iš Susitarime nurodytų kalbų įrašoma: „DUBLIKATAS“ ir EUR.1 judėjimo sertifikato originalo išdavimo data.

3. Kilmės kumuliacijos su Bolivija, Kolumbija, Ekvadoru, Peru ar Venesuela atveju šiame langelyje turi būti įrašyta: „kumuliacija su (šalies pavadinimas)“ remiantis II priedo 3 straipsniu.

4. Jei produktui taikoma kilmės taisyklė, susijusi su kvotomis, šiame langelyje turi būti įrašyta: „Produktas įgijo kilmės statusą pagal II priedo (Dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų) 2A priedėlį“.

5. Kitais atvejais gali būti laikoma naudinga patikslinti EUR.1 judėjimo sertifikato informaciją.

8 langelis. Įrašo eilės numeris; ženklai ir numeriai; pakuočių skaičius ir rūšis; prekių aprašymas

Pateikite prekių aprašymą pagal sąskaitoje faktūroje pateiktą aprašymą (užsakymo arba įrašo eilės numeris; ženklai ir numeriai; pakuočių skaičius ir rūšis – padėklai, dėžės, krepšiai, ritiniai, statinės, maišai ir kt.). Gali būti pateiktas bendras prekių aprašymas, jei jis susijęs su konkrečiu sąskaitoje faktūroje pateiktu aprašymu ir yra aiški sąsaja tarp importo dokumento ir EUR.1 judėjimo sertifikato. Šiuo atveju šiame langelyje nurodomas sąskaitos faktūros numeris. Bet kuriuo atveju tarifų klasifikacija pagal suderintą sistemą turėtų būti nurodyta bent pozicijos lygmeniu (keturių skaitmenų kodas).

Jeigu prekės nesupakuotos, atitinkamai nurodykite prekių skaičių arba pažymėkite „nepakuotos prekės“.

Prieš prekių aprašymą turi būti nurodytas užsakymo arba įrašo eilės numeris, nepaliekant tuščių eilučių ar tarpų ir neturi būti jokių tuščių tarpų tarp sertifikate nurodytų produktų. Jeigu užpildytame langelyje lieka tuščios vietos, po paskutiniąja aprašymo eilute turi būti brėžiama horizontali linija, o tuščias plotas perbraukiamas taip, kad ką nors įrašyti vėliau būtų neįmanoma.

9 langelis. Bruto masė (kg) arba kitas matavimo vienetas (litrai, m³, kt.)

Nurodykite visų 8 langelyje išvardytų prekių arba kiekvienos prekės atskirai (SS pozicija) bruto masę (kg) arba kitus matavimo vienetus (litrai, m³, kt.).

10 langelis. Sąskaitos faktūros

Pildyti šio langelio neprivaloma. Jei šis langelis pildomas, nurodykite sąskaitos faktūros datą ir numerį (-ius).

11 langelis. Muitinės arba kompetentingos valdžios institucijos patvirtinimas

Šis langelis atitinkamai skirtas tik kiekvienos šalies sertifikatą išduodančiai kompetentingai valdžios institucijai arba muitinei.

12 langelis. Eksportuotojo deklaracija

Šis langelis skirtas tik eksportuotojui ar jo įgaliotajam atstovui. Jame turi būti įrašyta sertifikato parengimo vieta ir data ir jį turi pasirašyti pats eksportuotojas arba jo įgaliotasis atstovas.

Eksportuotojas arba jo įgaliotasis atstovas gali pasirašyti fiziškai arba Šalis gali leisti jiems pasirašyti EURI sertifikatą skaitmeniniu būdu.

13 langelis. Prašymas patikrinti ir 14 langelis. Patikrinimo rezultatai

Šie langeliai atitinkamai skirti tik kiekvienos šalies muitinei arba kompetentingai valdžios institucijai patikrinimo tikslu.

EUR.1 JUDĖJIMO SERTIFIKATO PILDYMO NURODYMŲ PRIEDAS

SĄVOKOS, KURIOMIS DAROMA AIŠKI NUORODĄ Į SĄJUNGĄ

Kalba	ES	Europos Sąjunga (ES)
BG	ЕС	Европейски съюз (ЕС)
CS	ES	Evropská unie
DA	ES	Den Europæiske Union
DE	ES	Europäische Union
EL	ΕΕ	Ευρωπαϊκή Ένωση
EN	ES	European Union
ES	UE	Unión Europea
ET	EL	Euroopa Liit
FI	ES	Euroopan unioni
FR	UE	Union européenne
HR	ES	Europska unija
HU	ES	Európai Unió
IT	UE	Unione europea
LT	ES	Europos Sąjunga
LV	ES	Eiropas Savienība
MT	UE	Unjoni Ewropea
NL	ES	Europese Unie
PL	UE	Unia Europejska
PT	UE	União Europeia
RO	UE	Uniunea Europeană
SK	EÚ	Európska únia
SL	ES	Evropska unija
SV	ES	Europeiska unionen